

Luxembourg, 11/09/2017

ING NEWS : PLUS DE 9 RESIDENTS LUXEMBOURGEOIS SUR 10 TROUVENT LES PRIX DES LOGEMENTS TROP ELEVES !

Selon la dernière étude d'ING International Survey sur l'immobilier, plus de 90% des résidents luxembourgeois estiment que les prix des logements sont trop élevés au Grand-Duché ! Et ils sont de plus en plus nombreux à s'attendre à une poursuite de la hausse au cours des 12 prochains mois. En effet, alors qu'en 2014, ils étaient 72% à penser cela, ils sont désormais 86% en 2017. C'est beaucoup plus que la moyenne européenne (59%) et que leurs voisins en Allemagne, en France ou en Belgique, où on note des pourcentages de respectivement 64%, 54% et 59%.

Paradoxalement, de moins en moins de répondants pensent que les prix des biens immobiliers ne baisseront jamais. Si en 2014, 75% y croyaient encore, ils ne sont plus que 56% en 2017.

Par ailleurs, pour les locataires, la situation semble moins facile au Grand-Duché que pour les propriétaires, si l'on se base sur le nombre de répondants qui déclarent éprouver des difficultés en fin de mois. En effet, 27% estiment qu'il est difficile de payer le loyer contre 9% seulement qui rencontrent des difficultés à rembourser leur crédit hypothécaire.

Et même s'ils sont nombreux à n'éprouver que peu de difficultés à rembourser leur crédit, nombreux sont les résidents qui ont acheté un bien dont le prix se situe dans le haut de la fourchette (38%) de leur budget, voire au-dessus (15%) de leurs moyens budgétaires.

Ce contexte semble donner en tous les cas à la plupart des répondants une bonne raison de rester au Grand-Duché : 57% d'entre eux (contre 43% pour la moyenne européenne) considèrent en effet leur résidence actuelle comme celle qu'ils occuperont pour toujours !

Plus d'informations dans la présentation PDF en annexe.

ING NEWS: OVER 9 OUT OF 10 LUXEMBOURG RESIDENTS FIND HOUSING PRICES TOO HIGH!

According to the latest ING International Survey on real estate, over 90% of Luxembourg residents find that housing prices are too high in the Grand Duchy! More and more are expecting prices to continue rising over the coming twelve months. While 72% were of that

CONTACT PRESSE

Yves Denasi
ING Luxembourg
T +352 44 99 96 32
E yves.denasi@ing.lu
ing.lu

Profil ING

ING est une institution financière internationale d'origine néerlandaise qui offre des services bancaires par le biais de sa société opérationnelle **ING Bank**. ING Bank a pour mission d'aider ses clients à toujours garder une longueur d'avance, tant sur le plan personnel que professionnel. Ses 52.000 employés offrent des services bancaires de détail et commerciaux à des clients répartis dans plus de 40 pays. Fort d'un réseau de 16 agences au Grand-Duché, ING Luxembourg a pour mission de répondre au mieux aux besoins très variés de sa clientèle locale et internationale, qui compte aussi bien des particuliers que des professionnels. Ses équipes sont composées de spécialistes formés aux dernières techniques de la gestion financière, qui peuvent s'appuyer sur les relations commerciales et sur l'expérience d'un grand groupe international.

opinion in 2014, nearly 86% agree in 2017. That's much higher than the European average (59%) and higher than in neighboring Germany, France or Belgium where the percentages are 64%, 54% and 59%, respectively.

Paradoxically, fewer and fewer respondents believe that the price of real estate will ever come down. While 75% of people surveyed in 2014 still believed it would, only 56% do in 2017.

What's more, the situation appears to be more difficult in the Grand Duchy for renters than for homeowners, based on the number of respondents who said that the end of the month is difficult for them. 27% said that they find it difficult to pay their rent compared to only 9% who have trouble meeting their mortgage payment.

While many residents have little difficulty paying their loan, many bought property at the top of their price range (38%), or even above (15%) their financial resources.

Given this situation, many respondents appear to have a good reason to stay in the Grand Duchy: 57% (compared to 43% for the European average) believe that they will never move from their current home!

More information in attached PDF presentation.

ING NEWS: MEHR ALS 9 VON 10 EINWOHNER LUXEMBURGS HALTEN DIE IMMOBILIENPREISE FÜR ZU HOCH

Laut der neuesten Erhebung von ING International Survey über den Immobilienmarkt sind mehr als 90% der Luxemburger der Meinung, dass die Immobilienpreise im Großherzogtum zu hoch sind! Außerdem erwarten immer mehr Luxemburger, dass die Immobilienpreise auch in den kommenden zwölf Monaten weiter steigen werden. Während im Jahr 2014 noch 72% diese Auffassung vertraten, sind es heute im Jahr 2017 86%. Dies ist nicht nur viel höher als der europäische Durchschnitt (59%), sondern auch als in den Nachbarländern Deutschland, Frankreich oder Belgien, wo die Umfragewerte jeweils bei 64%, 54% bzw. 59% liegen.

Paradoxerweise glauben immer weniger Befragte, dass die Immobilienpreise niemals sinken werden. Während im Jahr 2014 noch 75% daran glaubten, sind es 2017 nur noch 56%.

Darüber hinaus scheint die Situation der Mieter im Großherzogtum schwieriger zu sein, als die der Eigentümer. Das geht aus der Anzahl der Befragten hervor, die von finanziellen

CONTACT PRESSE

Yves Denasi
ING Luxembourg
T +352 44 99 96 32
E yves.denasi@ing.lu
ing.lu

Profil ING

ING est une institution financière internationale d'origine néerlandaise qui offre des services bancaires par le biais de sa société opérationnelle **ING Bank**. ING Bank a pour mission d'aider ses clients à toujours garder une longueur d'avance, tant sur le plan personnel que professionnel. Ses 52.000 employés offrent des services bancaires de détail et commerciaux à des clients répartis dans plus de 40 pays. Fort d'un réseau de 16 agences au Grand-Duché, ING Luxembourg a pour mission de répondre au mieux aux besoins très variés de sa clientèle locale et internationale, qui compte aussi bien des particuliers que des professionnels. Ses équipes sont composées de spécialistes formés aux dernières techniques de la gestion financière, qui peuvent s'appuyer sur les relations commerciales et sur l'expérience d'un grand groupe international.

Schwierigkeiten am Monatsende berichten. Tatsächlich ist es für 27% der Umfrageteilnehmer nicht einfach, die Miete zu zahlen, während nur 9% der Befragten Schwierigkeiten haben, ihr Hypothekendarlehen zurückzuzahlen.

Zwar haben viele von ihnen kaum Probleme mit der Rückzahlung ihres Kredits, jedoch haben viele Luxemburger eine Immobilie gekauft, deren Preis sich im oberen Bereich (38%) ihres Budgets befindet oder sogar ihre finanziellen Mittel übersteigt (15%).

Die meisten Befragten haben deshalb jedenfalls einen guten Grund, im Großherzogtum zu bleiben: 57% von ihnen (gegenüber 43% im europäischen Durchschnitt) haben nämlich nicht vor, ihren derzeitigen Wohnsitz jemals aufzugeben!

Weitere Details im angehängten PDF!

CONTACT PRESSE

Yves Denasi

ING Luxembourg

T +352 44 99 96 32

E yves.denasi@ing.lu
ing.lu

Profil ING

ING est une institution financière internationale d'origine néerlandaise qui offre des services bancaires par le biais de sa société opérationnelle **ING Bank**. ING Bank a pour mission d'aider ses clients à toujours garder une longueur d'avance, tant sur le plan personnel que professionnel. Ses 52.000 employés offrent des services bancaires de détail et commerciaux à des clients répartis dans plus de 40 pays. Fort d'un réseau de 16 agences au Grand-Duché, ING Luxembourg a pour mission de répondre au mieux aux besoins très variés de sa clientèle locale et internationale, qui compte aussi bien des particuliers que des professionnels. Ses équipes sont composées de spécialistes formés aux dernières techniques de la gestion financière, qui peuvent s'appuyer sur les relations commerciales et sur l'expérience d'un grand groupe international.